

Република Србија  
ОПШТИНА ДИМИТРОВГРАД  
Скупштина општине  
Број:404-58/2024-17  
Датум:24.04.2024.  
Димитровград

у п у ћ у је

### ПОЗИВ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ

Понуђачу СУР „Сакс Балкан“ Ивица Истатков ПР, Балканска 18а, 18320  
Димитровград, [ivicaistatkov@yahoo.com](mailto:ivicaistatkov@yahoo.com), +38163436626, Ивица Истатков

---

(назив, адреса, контакт тел. е-пошта, контакт особа)

Поштовани,

Наручилац, Скупштина општине Димитровград, упућује Вам позив да, уколико сте заинтересовани, доставите своју понуду за пружање услуге **Организовање студијског путовања за ђаке, наставнике и остале учеснике у оквиру пројекта „Заједно смо бољи и јачи-заједничко обележавање 24. маја“ број поступка 8/2024**, у свему према опису набавке од 22.04.2024. године, Програму обележавања 400-362/2024-17/3 од 22.04.2024. год., Плану студијског пословања бр. 400-362/2024-17/1 од 22.04.2024. год. и Споразуму о заједничкој реализацији Пројекта од 27.04.2022. год., број 400-362/2024-17 од 19.04.2024. год.

#### ОПИС ПРЕДМЕТА НАБАВКЕ:

Организовање студијског путовања за ђаке и наставнике и остале учеснике у организацији културних програма поводом обележавања значајних датума општине Димитровград детаљније је описано у Плану студијског путовања бр. 400-362/2024-17/1 од 22.04.2024. год. Потребно да се организује студијско путовање за 24 учесника (19 ученика, 4 наставника и 1 лекар) у Пловдив (Р. Бугарска) у периоду од 10.-12. маја 2024. године које подразумева:

- здравствено и путно осигурање за све учеснике студијског путовања;
- превоз комформним туристичким аутобусом који испуњава све услове предвиђене позитивним прописима за ову врсту путовања. Превозник је у обавези да пре пута достави записник о извршеном техничком прегледу аутобуса, не старији од пет дана, као и тахографске улошке за претходна два дана – за возаче који су ангажовани за превоз. Превоз се реализује у периоду од 10.-12. маја на релацији Димитровград – Пловдив (Бугарска) – Копривштица (Бугарска) – Пловдив (Бугарска) – Бачковски манастир (Бугарска) – Димитровград;
- смештај у хотелу у ужем центру Пловдива са најмање 4 звездице на бази два ноћења са укључена два доручка, две вечере и два ручка у виду ланч пакета. Собе за непупаче са једнокреветним, двокреветним и трокреветним капацитетима. Беспалатан бежични

интернет, флат-скрин ТВ, клима-уређај, сопствено купатило. Хотел да нуди унутрашњи базен, теретану и спа центар, могућност коришћења конференцијске сале и бесплатан паркинг за аутобус;

- улазнице за све учеснике студијског путовања за обилазак са водичем кућа музеја: Тодора Каблешкова, Димче Дебељанова, Љубена Каравелова, Георгија Бенковског и Љутове куће које се налазе у Копривштици (Бугарска).

Напомена: С обзиром да се ради о организованом превозу деце потребно је да превозник који обавља превоз поседује Лиценцу за обављање међународног ванлинијског превоза путника у складу са Законом о превозу путника у друмском саобраћају „Сл. Гласник РС“, бр. 08/15,41/18, 44/18-др.закон, 83/18 и 31/19 и да испуњава услове који су предвиђени Правилником о организованом превозу деце „Сл. Гласник РС“, бр. 52/19, 61/19.

**Потребно је да понуђач поседује:**

**1. Решење да је уписан у Регистар Агенције за привредне регистре које доставља као доказ заједно са понудом.**

Понуђач је дужан да без одлагања писмено обавести Наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка набавке која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора.

#### **НАЧИН ДОСТАВЉАЊА ПОНУДА:**

Вашу понуду можете доставити најкасније до 29.04.2024. године, до 11.00 сати, на адресу наручиоца: Општине Димитровград Скупштина општине, Балканска 2, 18300 Димитровград. Понуду можете доставити лично, у затвореној коверти на назначену адресу; или послати поштом са назнаком на коверти «за **Организовање студијског путовања за ђаке, наставнике и остале учеснике у оквиру пројекта „Заједно смо бољи и јачи-заједничко обележавање 24. маја“**, – НЕ ОТВАРАТИ», с тим што иста мора бити примљена код наручиоца најкасније до напред наведеног рока; или електронском поштом на мејл: [javnabdimitrovgrad@gmail.com](mailto:javnabdimitrovgrad@gmail.com), у ком случају понуђач доставља скенирану понуду дату на обрасцу понуде, спецификацију и доказе (уколико су тражени).

#### **ОСТАЛО:**

Обавештења у вези предмета јавне набавке можете тражити од контакт особе: Наташа Каменов, тел. 010/361-108 лок 120, е-пошта: [javnabdimitrovgrad@gmail.com](mailto:javnabdimitrovgrad@gmail.com).



Службеница за јавне набавке

Наташа Каменов, дипл.прав.

### Образац структуре цене

рб	Назив	Количина	Цена за пружање услуге без ПДВ-а	Цена за пружање услуге са обрачунатим ПДВ-ом
1	2	3	4	5
1	Организовање студијског путовања за ђаке, наставнике и остале учеснике у оквиру пројекта „Заједно смо бољи и јачи-заједничко обележавање 24. маја“, у периоду од 10.05-12.05.2024. год.	1		

Напомена:

Плаћање по овом уговору вршиће се, на рачун продавца у року до 45 дана од дана генерисања фактуре у Систему електронских фактура (СЕФ), а након испоруке добра, у складу са Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама („Сл. гласник РС“ бр. 119/12, 68/15, 113/17, 91/19, 44/21, 44/21 – др. закон и 130/21) и Законом о електронском фактурисању („Сл. гласник РС“ бр.44/2021, 129/2021, 138/2022 и 92/2023).

Привредни субјект има обавезу да рачун региструје код Управе за трезор у апликацији централни регистар фактура пре него што га достави наручиоцу на плаћање. ЈБКЈС: 60487 (скупштина општине).

Број обрасца структуре цене: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

Потпис одговорног лица понуђача

\_\_\_\_\_

(напомена: попунити и потписати)

### ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

Понуда бр. \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ за набавку број 8/2024 – Организовање студијског путовања за ђаке, наставнике и остале учеснике у оквиру пројекта „Заједно смо бољи и јачи-заједничко обележавање 24. маја“, у периоду од 10.05-12.05.2024. год.

Назив понуђача :		
Адреса и седиште понуђача:		
Матични број:	ПИБ:	
Овлашћено лице:		
Особа за контакт: _____	E-mail: _____	
Број телефона: _____	Телефакс : _____	
Број рачуна понуђача:		
Понуда се подноси (заокружити):		
а) самостално понуда	б) понуда са подизвођачем:	в) заједничка понуда
<b>Б) Навести податке о подизвођачима (уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем/подизвођачима):</b>		
1. У извршењу предмета набавке подизвођач:		
_____ адреса		
_____, матични број: _____, ПИБ: _____,		
овлашћено лице: _____, број телефона:		
_____, e-mail: _____, број рачуна:		
_____, са _____% учешћа (не више од 50%) извршава		
следеће: _____		
_____		
_____		

**В) Навести податке осталих учесника у заједничкој понуди (уколико се подноси заједничка понуда):**

1. \_\_\_\_\_, адреса:

\_\_\_\_\_ ,  
матични број: \_\_\_\_\_, ПИБ: \_\_\_\_\_, број телефона:

\_\_\_\_\_ , особа за контакт: \_\_\_\_\_, е-  
mail: \_\_\_\_\_,

овлашћено лице: \_\_\_\_\_, број рачуна :

**Рок важења понуде (минимално 30 дана):** \_\_\_\_\_ дана од дана отварања понуда.

У случају да понуђач непрецизно одреди рок важења понуде (нпр: око, оквирно, од-до и сл.), иста ће се сматрати неприхватљивом.

**Начин плаћања:** Плаћање по овом уговору вршиће се, на рачун продавца у року до 45 дана од дана генерисања фактуре у Систему електронских фактура (СЕФ), а након испоруке добра, у складу са Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама („Сл. гласник РС“ бр. 119/12, 68/15, 113/17, 91/19, 44/21, 44/21 – др. закон и 130/21) и Законом о електронском фактурисању („Сл. гласник РС“ бр.44/2021, 129/2021, 138/2022 и 92/2023).

Привредни субјект има обавезу да рачун региструје код Управе за трезор у апликацији централни регистар фактура пре него што га достави наручиоцу на плаћање. ЈБКЈС: 60487 (скупштина општине).

**Саставни део понуде је образац структуре цена.**

Датум:

Потпис овлашћеног лица понуђача:

РЕПУБЛИКА СЪРБИЯ  
РЕПУБЛИКА СЪРБИЯ  
ОПШТИНА ДИМИТРОВГРАД  
ОБЩИНА ДИМИТРОВГРАД  
Број/Номер 500-562/2024-17/3  
22.04. 2024 год  
ДИМИТРОВГРАД

РЕПУБЛИКА СЪРБИЯ РЕПУБЛИКА СЪРБИЯ  
ОПШТИНА "СВЕТИ КИРИЛ И МЕТОДИЈЕ"  
ГИМНАЗИЈА "СВЕТИ СВЕТИ КИРИЛ И МЕТОДИЈЕ"  
Број/Номер 02-388  
Дена/Дата 22.04. 2024 год.  
ДИМИТРОВГРАД

ПРОГРАМА ПО ПОВОД ОТБЕЛЯЗВАНЕТО  
НА 24 МАЙ – ДЕН НА СЛАВЯНСКАТА ПРОСВЕТА И КУЛТУРА,  
което ще се реализира в рамките на съвместна реализация на проекта  
„Заедно сме по-добри и по-силни – съвместно отбелязване на 24 май“

24 май 2024г.

10:30 Поднасяне на цветя и венци пред паметника на Кирил и Методий в двора на  
Гимназия „Св.св.Кирил и Методий“

11:00 Културно-художествена програма в Културния център Цариброд

11:00 Изпълнение на училищния хор

11:05 Приветствени слова на кмета и директора

11:15 Предаване на училищното знаме

11:20 Приветствени слова от страна на гостите

11:30 Награждаване на ученици, преподаватели и институции

11:35 Изпълнение на рецитатори от училището

11:50 Народни танци изпълнени от царибродския ансамбъл

12:00 Изпълнение на училищния хор

22.04.2024 г.

Цариброд

Братислав Стаменов



РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ОПШТИНА ДИМИТРОВГРАД  
ОБЩИНА ДИМИТРОВГРАД  
Број/Номер 100-363/2024-17/1  
22.04. 2024 год  
ДИМИТРОВГРАД

РЕПУБЛИКА СРБИЈА РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ГИМНАЗИЈА "СВЕТИ КИРИЛ И МЕТОДИЈЕ"  
ГИМНАЗИЈА "СВЕТИ СВЕТИ КИРИЛ И МЕТОДИЈЕ"  
Број/Номер 02-385  
Дана/Дата 22.04. 2024 год.  
ДИМИТРОВГРАД

## PLAN STUDIJSKOG PUTOVANJA

koje se realizuje na osnovu sporazuma o zajedničkoj realizaciji projekta

„Zajedno smo bolji i jači – zajedničko obeležavanje 24. maja“

Period realizacije: 10-12. maj 2024.

### 10. maj 2024.

Polazak u 8č. iz dvorišta gimnazije komfornim turističkim autobusom za 24 učesnika putovanja (19 učenika, 4 nastavnika-pratioca i 1 lekara) koji ispunjava sve uslove predviđene pozitivnim propisima za ovu vrstu putovanja. Prevoznik je u obavezi da pre puta dostavi zapisnik o izvršenom tehničkom pregledu autobusa, ne stariji od pet dana, kao i tahografske uloške za prethodna dva dana – za vozače koji su angažovani za prevoz. Za sve učesnike putovanja je obezbeđeno zdravstveno i putno osiguranje.

Prelaz državne granice između Srbije i Bugarske. Vožnja auto-putem prema Plovdivu. Pauza od 20min. u kompleksu Ihtiman na magistrali Trakija.

Nastavak puta do Plovdiva i odredišta. Smeštaj u hotelu i odmor. Slobodno vreme za razgledanje grada. Večera i noćenje. Smeštaj je u hotelu sa najmanje 4 zvezdice na bazi dva noćenja sa uključena dva doručka, dve večere i dva ručka u vidu lanč paketa. Sobe su za nepušače sa jednokrevetnim, dvokrevetnim i trokrevetnim kapacitetima. Бесплатан бежићни интернет, flat-screen TV, клима-уређај, сопствено купатило. Hotel se nalazi u užem centru grada i nudi unutrašnji bazen, teretanu i spa centar. Mogućnost slobodnog korišćenja konferencijske sale. Бесплатан и обезбеђен parking за autobus.

### 11. maj 2024.

Doručak u hotelu. Između 10-10:30 Polazak za Koprivšticu između 10-10:30č. koja se nalazi na 80km od Plovdiva i predstavlja arhitektonsko-istorijski rezervat Bugarske. Obilazak kuća muzeja: Todora Kableškova, Dimče Debeljanova, Ljubena Karavelova, Georgija Benkovskog i Ljutove kuće u pratnji vodiča. Obezbeđene su ulaznice za sve učesnike za posetu svim navedenim objektima. Obezbeđen je ručak u vidu lanč paketa.

Slobodno vreme za razgledanje. Povratak u Plovdiv oko 17 časova. Odmor. Večera i noćenje.

### 12. maj 2024.

Doručak. Napuštanje hotela između 10-11č. Odlazak za Bačkovski manastir i zadržavanje oko 60 minuta.

Polazak za Dimitrovgrad između 13:30-14 č. Pauza od 20 minuta kod Ihtimana. Obezbeđen je ručak u vidu lanč paketa. Nastavak putovanja ka državnoj granici. Dolazak u Dimitrovgrad do 22 časa.

22.04.2024.g.

Dimitrovgrad



## СПИСАК УЧЕСНИКА СТУДИЈСКОГ ПУТОВАЊА

које се реализује на основу споразума о заједничкој реализацији пројекта

„Заједно смо бољи и јачи – заједничко обележавање 24. маја“

### Ученици:

1. Михајло Митић
2. Милош Тодоров
3. Владана Алексов
4. Уна Петров
5. Сара Глигоров
6. Ива Мицев
7. Андрија Котев
8. Јања Андонов
9. Марко Костов
10. Борис Методијев
11. Уна Манчев
12. Лука Георгиев
13. Селена Стаменов
14. Александар Иванов
15. Милан Димов
16. Лазар Рангелов
17. Елена Сотиров
18. Нађа Алексов
19. Леа Ризов

### Пратиоци:

20. Братислав Стаменов
21. Миљасав Николов
22. Ивана Андрејевић
23. Вања Петров

### Лекар:

24. Никола Јорданов

Димитровград, 22.04.2024.г.

Вања Петров





РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ОПШТИНА ДИМИТРОВГРАД  
ОПШТИНА ДИМИТРОВГРАД  
Број/Номер 1000/2024-17  
19.04. 2024 год  
ДИМИТРОВГРАД

РЕПУБЛИКА СРБИЈА РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ГИМНАЗИЈА „СВЕТИ КИРИЛО И МЕТОДИЈЕ“  
ГИМНАЗИЈА „СВЕТИ КИРИЛО И МЕТОДИЈЕ“  
Број/Номер 02-282  
Дана/Дата 19.04. 2024 год.  
ДИМИТРОВГРАД

**СПОРАЗУМ О ЗАЈЕДНИЧКОЈ РЕАЛИЗАЦИЈИ ПРОЈЕКТА  
„ЗАЈЕДНО СМО БОЉИ И ЈАЧИ – ЗАЈЕДНИЧКО ОБЕЛЕЖАВАЊЕ  
24. МАЈА“**

закључен дана 19.04.2024. године, између:

1. Гимназије „Св. Кирило и Методије“ Димитровград, ул. Ћирила и Методија бр. 12, 18320 Димитровград, МБ: 07153139, ПИБ: 101045601, коју заступа директор Братислав Стаменов и

2. Скупштине општине Димитровград, Општина Димитровград, ул. Балканска 2, МБ: 06867804, ПИБ: 101045378, коју заступа председник Зоран Ђуров,

**Члан 1.**

Предмет овог Споразума је уређење права и обавеза између Скупштине општине Димитровград и Гимназије „Св. Кирило и Методије“ у оквиру заједничке реализације пројекта „Заједно смо бољи и јачи – заједничко обележавање 24. маја“, а поводом студијског путовања у Пловдив (Р. Бугарска) за учеснике у припреми културног програма (ученике и наставнике Гимназије „Св. Кирило и Методије“ и остале), чији је циљ упознавање културе и историје бугарског народа и припрема програма за обележавање државног празника, значајног датума општине и празника школе 24. маја – Дана Ћирила и Методија.

**Члан 2.**

Скупштина општине Димитровград се обавезује да плати трошкове настале у вези са студијским путовањем из члана 1. овог Споразума према Списку учесника студијског путовања (наставника – пратилаца, ученика, лекара и осталих учесника) израђеног од стране Гимназије, а у које спадају: трошкови здравственог и путног осигурања, трошкови превоза, трошкови смештаја, трошкови исхране и трошкови улазница за посете музејима и културно-историјским споменицима.

**Члан 3.**

Гимназија „Св. Кирило и Методије“ се обавезује да изврши организацију студијског путовања из члана 1. овог Споразума у периоду од 10.05.2024.г. до 12.05.2024.г., као и да изради: План студијског путовања, Списак учесника студијског путовања (наставника – пратилаца, ученика, лекара и осталих учесника) и Програм обележавања 24. маја - Дана Ћирила и Методија, а који ће представљати прилог овог Споразума, као и да достави

фотокопије путних исправа учесника студијског путовања ради обезбеђивања здравственог и путног осигурања, да обезбеди лекарску пратњу, изврши преглед техничке исправности возила у сарадњи са стручним органима ПС Димитровград и исплати дневнице пратиоцима.

За лице које ће бити вођа путовања директор Гимназије именује наставника Вању Петров.

#### Члан 4.

Споразум се сматра закљученим на дан када га потпишу заступници обе стране из споразума.

#### Члан 5.

Стране у Споразуму су сагласне да се овај Споразум закључује на одређено време до реализације пројекта „Заједно смо бољи и јачи – заједничко обележавање 24. маја“.

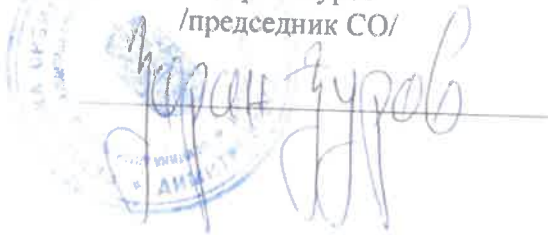
#### Члан 6.

Сви евентуални спорови који могу настати из овог Споразума, ако их стране не реше споразумно, биће решени пред стварно и месно надлежним судом.

#### Члан 7.

Овај Споразум састављен је у четири истоветна примерка, од чега по два примерка задржава свака страна у споразуму.

Скупштина општине Димитровград  
Зоран Ђуров  
/председник СО/



Гимназија „Св. Кирило и Методије“  
Братислав Стаменов  
/директор/

